



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 13445-2:2009/A2:2012
01-oktober-2012

Neogrevane tlačne posode - 2. del: Materiali - Dopolnilo A2

Unfired pressure vessels - Part 2: Materials

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 2: Werkstoffe

Recipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 2: Matériaux

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13445-2:2009/A2:2012

[SIST EN 13445-2:2009/A2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012>

ICS:

23.020.30	Tlačne posode, plinske jeklenke	Pressure vessels, gas cylinders
-----------	---------------------------------	---------------------------------

SIST EN 13445-2:2009/A2:2012 **en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13445-2:2009/A2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13445-2:2009/A2

June 2012

ICS 23.020.30

English Version

Unfired pressure vessels - Part 2: Materials

Réipients sous pression non soumis à la flamme - Partie
2: Matériaux

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 2: Werkstoffe

This amendment A2 modifies the European Standard EN 13445-2:2009; it was approved by CEN on 10 May 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN 13445-2:2009/A2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3
1 Modification 1	4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13445-2:2009/A2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012>

Foreword

This document (EN 13445-2:2009/A2:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 "Unfired pressure vessels", the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 13445-2:2009 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 97/23/EC.

For relationship with EU Directive 97/23/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document includes the text of the amendment itself. The corrected pages of EN 13445-2:2009 will be published in July 2012 as issue 4 of the standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012>

EN 13445-2:2009/A2:2012 (E)

1 Modification 1

Replace Table B.2-12 by the following table:

Table B.2-12 — Temperature adjustment T_s ^a

Condition	Ratio of pressure induced general membrane stress f and maximum allowable design stress f_d			Membrane stress ^b
	$f/f_d > 0,75$	$0,75 \geq f/f_d > 0,25$	$f/f_d \leq 0,25$	
Non welded or post-weld heat treated	0 °C	$T_s = 70 - 80 \times f/f_d$ [°C]	+ 50 °C	+ 50 °C
As welded	0 °C	0 °C	0 °C	+ 40 °C

^a Except for material group 9.1, 9.2 and 9.3, T_R shall not be lower than -110 °C for ferritic and austenitic-ferritic steels.

^b The membrane stress shall take account of internal and external pressure and dead weight. For walls and pipes of heat exchangers the restraint of free end displacement of the heat exchanger pipes should also be taken into account.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13445-2:2009/A2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f43be9f1-5730-4ed9-8cd1-7940d4534c6d/sist-en-13445-2-2009-a2-2012>